ENG

DE

FR

NL

Installation instruction
Installationsanleitung
Installation instruction
Instructies

g30
32 mm

TEN, TEL

K-082837
2005-09

EC-DECLARATION OF PRODUCER

We hereby declare that the following described product, with regard to its conception and construction and in the design produced by ourselves, is in conformity with the relevant, basic EC directives. Any alteration to the product without our consent will invalidate this declaration.

Product description
Garage door, manually operated

Manufacturer
Cardo Door Production AB
Box 160
SE-423 21 Torslanda

Model
Overhead sliding sectional door

Relevant EC directives applied
- 89/106/EEC Construction Product Guideline

Harmonised standards applied
- DIN EN 12604
- DIN EN 13241

EG-HERSTELLERERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Veränderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produktbeschreibung
Garagentor, manuell betrieben

Hersteller
Cardo Door Production AB
Box 160
SE-423 21 Torslanda

Modell
Decken-Sectional-Tor

Angewendete einschlägige EG-Richtlinien
89/106/EWG Richtlinie Bauprodukte

Angewendete harmonisierte Normen
- DIN EN 12604
- DIN EN 13241

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that the following described product, with regard to its conception and construction and in the design produced by ourselves, is in conformity with the relevant, basic EC directives. Any alteration to the product without our consent, such as the attachment or use of a door operator of a make other than as specified below, will invalidate this declaration.

Product description
Garage door, electrically operated

Manufacturer
Cardo Door Production AB

Model
Overhead sliding sectional door with Drive
Normstahl Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent
Crawford Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent
Henderson Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent

Relevant EC directives applied
- 98/37/EC Machine Guideline
- 89/106/EEC Construction Product Guideline
- 89/336/EC Guideline Electromagnetic Compatability (EMC)
- 73/23/EC Low Voltage Guideline

Harmonised standards applied
- DIN EN 12604
- DIN EN 12453
- DIN EN 13241
- EN 55014-1/-2
- EN 60335-1/-2

Torslanda 01.06.2003

Björn Nergård
Managing Director

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Veränderung des Produktes bzw. durch den Anbau oder Verwendung eines Torantriebes anderen Fabrikates als unten genannt, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produktbeschreibung
Garagentor, elektrisch betrieben

Hersteller
Cardo Door Production AB

Modell
Decken-Sectional-Tor mit Antrieb
Normstahl Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent
Crawford Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent
Henderson Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent

Angewendete einschlägige EG-Richtlinien
- 98/37/EG Richtlinie Maschinen
- 89/106/EWG Richtlinie Bauprodukte
- 89/336/EWG Richtlinie EMV
- 73/23/EWG Niederspannungsrichtlinie

Angewendete harmonisierte Normen
- DIN EN 12604
- DIN EN 12453
- DIN EN 13241
- EN 55014-1/-2
- EN 60335-1/-2

Torslanda 01.06.2003

Björn Nergård
Managing Director

DÉCLARATION DE CONFORMITÈ DU FABRICANT

Par le présent document, nous déclarons que, en raison de sa conception et de la construction ainsi que de l'exécution que nous avons mise sur le marché, le produit désigné dans la suite est conforme aux directives CE applicables. En cas de modification du produit sans concertation avec nous, cette déclaration perd sa validité.

Description de produit
Porte de garage à commande manuelle

Fabricant
Cardo Door Production AB
Box 160
SE-423 21 Torslanda

Modèle
Porte sectionnelle à refoulement au plafond

Directives CE correspondantes appliquées
- 89/106/EWG Directive produits de construction

Normes harmonisées utilisées
- DIN EN 12604
- DIN EN 13241

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Par le présent document, nous déclarons que, en raison de sa conception et de la construction ainsi que de l'exécution que nous avons mise sur le marché, le produit désigné dans la suite est conforme aux directives CE applicables. En cas de modification du produit sans concertation avec nous ou en cas de montage ou d'utilisation d'un entraînement de porte d'une autre marque que mentionnée ci-dessous, cette déclaration perd sa validité.

Description du produit
Porte de garage à commande électrique

Fabricant
Cardo Door Production AB

Modèle
Porte sectionnelle à refoulement au plafond avec entraînement
Normstahl Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent
Crawford Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent
Henderson Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent

Directives CE correspondantes appliquées
- 98/37/EG Directive machine
- 89/106/EWG Directive produits de construction
- 89/336/EWG Directive compatibilité électromagnétique
- 73/23/EWG Directive basse tension (92/31 et P3/68)

Normes harmonisées utilisées
- DIN EN 12604
- DIN EN 12453
- DIN EN 13241
- EN 55014-1/-2
- EN 60335-1/-2

Torslanda 01.06.2003
Björn Nergård
Managing Director

EG-VERKLARING VAN DE PRODUCENT

Hierbij verklaren wij dat het hierna genoemde product op grond van zijn ontwerp en constructie en in de door ons in omloop gebracht uitvoering voldoet aan de desbetreffende fundamentele EG-richtlijnen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging van het product verliest deze verklaring haar geldigheid.

Productbeschrijving
Garagedeur, handmatig bediend

Fabrikant
Cardo Door Production AB
Box 160
SE-423 21 Torslanda

Model
Sectional-Plafond-Deur

Toegepaste desbereffende EG-richtlijnen
- 89/106/EEG Bouwproductenrichtlijn

Toegepaste geharmoniseerde normen
- DIN EN 12604
- DIN EN 13241

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaren wij dat het hierna genoemde product op grond van zijn ontwerp en constructie en in de door ons in omloop gebracht uitvoering voldoet aan de desbetreffende fundamentele EG-richtlijnen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging van het product of door het aanbouwen of gebruiken van een deuraandrijving van ander fabrikaat als de hieronder genoemde, verliest deze verklaring haar geldigheid.

Productbeschrijving
Garagedeur, elektrisch bediend

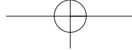
Fabricant
Cardo Door Production AB

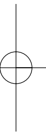
Model
Sectional-Plafond-Deur met aandrijving
deur met aandrijving
Normstahl Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent
Crawford Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent
Henderson Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent

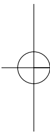
Toegepaste desbetreffende EG-richtlijnen
- 98/37/EG Machienerichtlijn
- 89/106/EEG Bouwproductenrichtlijn
- 89/336/EEG EMC Richtlijn
- 73/23/EEG Laagspanningsrichtlijn

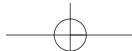
Toegepaste geharmoniseerde normen
- DIN EN 12604
- DIN EN 12453
- DIN EN 13241
- EN 55014-1/-2
- EN 60335-1/-2

Torslanda 01.06.2003
Björn Nergård
Managing Director









ENG

GENERAL & INTRODUCTION

Where 'left' and 'right' hands are specified, the door is always viewed from inside the garage looking outwards.
These instructions show right hand side parts.



For your safety, please read these instructions thoroughly and ensure you understand them before starting the installation.

These installation instructions are supplied together with an illustration plan. Please keep both together in a safe place for future reference .

The manufacturer shall not be held liable for damage or operational faults due to non-compliance with these installation instructions. For safety, unauthorised modification or alterations of this door are not permitted. Modification of this door, its operational parts or the attachment of additional door weight will lead to invalidation of the door guarantee.

The installation of a garage door requires technical knowledge and skills. The manufacturer shall not be held liable for any damages or injuries incurred during installation. If you are in any doubt about your ability to install this door correctly and safely, contact a qualified tradesperson.

DOOR VARIATIONS

This g30 sectional door is supplied with one of two different balancing systems. Most installation steps shown in these instructions cover those two systems. Where the steps differ for each balancing system, symbols are shown to guide you to follow the system supplied with your door. Please take a minute to familiarise yourself with the symbols (shown below). The clearances required for installation are also shown.

INSTALLATION CLEARANCES REQUIRED FOR EACH BALANCING SYSTEM

Clearances Required	Side room	Headroom Manual	Depth* Manual	Headroom El-operated	Depth El-operated
Tension (TEN)	80	150	B+700	150	B≤ 2250 = 3445 B≥ 2375 = 4450
Tension (low headroom) (TEL)	120	100	B+750	120	B≤ 2250 = 3445 B≥ 2375 = 4450

***When B = 1900 mm add 100 mm to the depth shown**

When installing an electric operator to this door, always consult the installation instructions supplied with the operator.

STORAGE

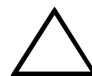
Prior to installation, this garage door must be stored in a dry, sheltered place, protected from risk of damage and / or loss of components.

SAFETY

The fixings supplied with this door are for use in general brickwork, walls, ceiling, timber, steel and concrete. If this door is to be installed to any other material or if the structure is of poor quality, it is the responsibility of the installer to use suitable, good quality, fixing items. These are readily available through trade outlets. It is important to use plugs and fastening screws with washers that are suitable for the type of masonry involved, with a minimum screw diameter of 8 mm. An option kit of installation brackets can be used to fix the wall tracks (require extra side room 40 mm).
When an operator other than Ultra or Ultra Excellent is connected to the g30 door, only the automatic version of top- brackets must be used to fulfil the EC-regulation. A kit with automatic top-brackets is supplied as an option.
Important instructions and notes are highlighted as follows:
They identify operations and information, which must be strictly observed and followed to avoid endangering persons or damage to the door.



CAUTION
This identifies operations, which must be strictly observed to avoid endangering persons.



ATTENTION!

This contains information, which must be strictly observed to avoid damage to the door

PACKAGING

Recyclable materials are used for the packaging supplied with this door. Please dispose of packaging materials in accordance with your relevant national regulations.

WORK SPACE

The door opening and garage floor should be finished before installing the garage door.
Always place the door sections on suitable packing (such as clean cardboard) to prevent damage to the door surfaces.
Ensure you have all the tools you require to install this door inside the garage before you begin the installation.
Ensure you have adequate lighting within the garage to complete the installation

ATTENTION
To ensure the correct operation of the door, please note the following:
1. Read and follow these instructions thoroughly.
2. It is important to make a accurate installation of the wall-tracks. If necessary prepare the walls prior to installation so to achieve a square and level opening. This will allow for the correct vertical and horizontal measurements on all sides.. See points 3 – 6.
3. All hinges must be correctly installed so to prevent any risk to personal safety. Note fixing position of hinge part into the panel. The lubrication hole must be visible. See point 17.
4. Cross measure track sealing corners, and if necessary adjust to have the x-measurements equal. See point 19.
5. Make sure not to twist the two door-cables. See point 11TEL and 14 TEN, TEL.

CARE & MAINTENANCE

- **Every 6 months**

Check the condition of the door cables and replace them if damaged.
Check the integrity of the fixtures to the wall, ceiling and floor. Re-secure if necessary
To preserve the appearance of the door, clean the door sections using a soft sponge and normal car shampoo. Rinse thoroughly with clean, cold water.
Do not use corrosive or solvent-based cleaners or materials that may scratch the door.

- **Every 12 months**

Clean the rubber seals, and lightly coat the top- and bottom-sealing with Vaseline or similar product.
Lubricate the hinges with standard household lubricating oil.

SPARE PARTS

For your safety, ensure you use only genuine manufacturer supplied spare parts. Failure to do so can endanger your safety and will invalidate the guarantee. For spare parts and/or service, first contact the installer of this door. When in need of replacement parts, please refer to the door number stated on the identification sticker placed on the upper part inside of the right hand track.

HANDLING MANUAL DOOR

To open the door from inside, release the latch at the lock. Then pull the lower rope simultaneously to lift the door
The door can be locked from the inside by the lock button (see installation manual sketches page 20).
If the button is in locked position when the door is closed, the door cannot be opened from the outside without first unlocking with the key.
To open the door from outside, use the handle and pull up the door.
To close the door from the inside, pull the door down by firstly pulling the lower rope and then pull upper rope. Let the latch fall into locked position.
To close the door from outside, first pull the lower rope until the outside handle can be reached, then use the handle to close the door.

ENG

1.

CHECK THE GARAGE OPENING
Check opening measurements A (width) and B (height) to ensure you have the correct size of door for the opening.

CHECK THE FLOOR LEVEL
Use the spacer bar and spirit-leveller to ensure the bottom of the wall-tracks are level and that the position of the door will be centred in the opening. The spacer bar is supplied to the width required between the tracks.

2.

On the floor of the garage, assemble the wall-tracks for both right and left hand sides (1-3), by using 3 track screws and collar nuts per track, tighten the nuts in shown order (2, 3)

3.

IMPORTANT: It is essential that the wall tracks are installed level,square and flush to achieve the correct door operation.
Clamp the right side wall-track to the opening (1); ensuring the track is at the correct height from the floor. Use the spacer bar to establish the position of the right hand track, relative to the left side, to ensure the door will be central to the opening. (2)
Use a spirit-leveller to ensure the track is vertical. (3)
Drill and fix the track with two 50mm screws and washers, in the centre of slot-hole.
Use only 1 screw in the bottom and 1 screw in the middle of the wall track to allow for later adjustment (4). Do not yet enter the screws in the upper wall track profile.

Drill:	Timber	= Ø 3,0 mm, no plugs required
	Steel	= Ø 5,5 mm, no plugs required
	Concrete, bricks	= Ø 10,0 mm, use the blue plugs

Make sure to insert the plugs according to sketch to avoid cracking of the wall. (5)
An alternative way of fixing the wall tracks is to use side brackets (option) for behind and inside the reveal (although this will require 40 mm extra side-room), which allows for adjustment of the wall track in all directions. Pre punched holes for brackets in the wall track.

4.

Clamp the left hand track to the wall opening. (1)
Use the spacer bar at the bottom to position the left track, relative to the right hand track. (2)
Drill through the bottom hole and insert a 50mm screw and washer in the centre of the slot-hole. (3)

5.

Move the spacer bar up to the top of the wall track, into the slot-holes in both right and left hand tracks. This gives the correct distance between the wall tracks at the top. (1)
Drill and fix the left hand track with one 50 mm screw in centre of the slot-hole (as previously done on the right hand side track). (2)
Remove the spacer bar.

6.

Apply the top rubber sealing to the lintel profile (1)
Click the centre clip in place, off centre by approximately 100-150mm. (2)
Insert a lintel end bracket at each end of the lintel (3)
Hook the lintel beam on to the wall-tracks, using the slot at the top of the end bracket. (4)

7.

Start to assemble the ceiling track parts by using 2 x track screws and collar nuts (1).
Put the angle steel above the joint and then fixing by 4 x track screws and collar nuts (2). At the rear end of the ceiling-tracks use the 20 mm screws with 2 nuts on each screw. (3)
When lock is supplied fix the lock catch to the right hand front part of ceiling-track, using 2 x track screws (from inside the track) and 2 x collar nuts (4).
Place the ceiling tracks at a 90º angle to the floor (5). This will give you an approximate position to fix the L-angle track support to the ceiling.
Fix the ceiling profiles approx. 200 mm inside from the ceiling track with 2 x 50 mm screws. (6)
Install the L-profile hanger with one coach-bolt M-8 and a collar nut at the approximate end position of the ceiling track. (7)
Fix the two spacer bar clips to the hanger L-profile at the approximate height of the door (one for each track), with coach-bolt M-8 and collar nuts. (8)

8.

Fix the clips to the two ‘L’ shaped ceiling hangers and to the spacer bar, using coach-bolt M-8 and collar nuts without tightening the nuts (1) (At this stage, the spacer bar does not need to be in its final position. It will be tightened later). Hook the ceiling-tracks to the wall-track hooks (2). Hook the ceiling-tracks on to the distance beam by placing the rear end of the right hand ceiling track to the spacer bar, fix with a collar nut (3) Fix both ends of the lintel to the wall-tracks (4). If TENSION low, fix the corner plate by sliding the plate on to the track (5), then put in the track screw (6) from outside and then the nut. If TENSION normal position track screws in top hole from outside the track(6). Use collar nuts. (Do not tighten the nuts (4, 6). The movement is of use when fitting the curve.
Complete the fixing of the wall tracks in the centre of the slotted holes to the wall by 50mm screws and washers (7).
Fix the centre clip (8), by 2 x 50 mm screws, including washers.

9.

Ensure both ceiling tracks are level (1), by adjusting the position of the spacer bar (2). Fix the curves (no left or right version). Start to fix and adjust the ceiling-joint (3), then the joint to the wall-track (4). Use the special round flat-headed coach-bolt M-6 and collar nuts. Tighten the lintel / ceiling-track screws (5, 6). Fix the upper ceiling wall-track part to the wall by the 50 mm screws right and left track (7).

10.

Fix clips to both ceiling tracks to secure the spacer bar, using panel screws. (1)
Cut any excess from the support bars left protruding from below the spacer bar on both sides of the spacer bar and grind the sharp edges (corners) off on all hangers (2.)
Clip the side sealing on, start from bottom (3)

11. TEN

Take the spring-box and position it, resting inside the wall track (1)
(PLEASE NOTE: the spring boxes are right and left-handed).
Put the door-cable through the rectangular hole in the ceiling track section. (2)

CAUTION: Be careful when putting the spring-box up to prevent it from falling down from the ceiling tracks.
Position the spring-box on the ceiling track and use 3 x 10mm collar screws to fix the spring-box to each track (3). Put the cable hook into the curve and lay the cables over the hook. (4) Repeat for the left hand side.

11. TEL

Assemble the end-brackets to the spring-boxes (right and left handed spring-box versions) (1). Put the screws into the spring-boxes and leave 5 mm of threads outside (2).
Slide the front bracket on the ceiling-track approximately 1800 mm in from the distance beam (3).
Slide the spring-box along the side of the ceiling-tracks; the pulley wheel turned inwards the door area (4). Hook the front (5 mm out) screw to the front bracket (5).
Drill 6,5 mm holes in the ceiling track for the front - bracket. Fix by 2 track screws and nuts (6). Tighten the (5 mm out) screw (7). Fix the end bracket by two track screws and nuts (8).
Extend the door cables (9). Install the pulley wheel (10, 11).
ATTENTION: make sure not to cross or twist the two door-cables. Position the cable hook in the curve and lay the door cables over the hook (12).

12.

The bottom rubber weather seal has an inbuilt ventilation function. By separating the rubber sealing from the perforated plastic profile, the ventilator can be closed. Just turn the rubber part 180° from its original position and re-assemble the sealing. (1-3)
NOTE: If the door is ordered without a handle, take the first mid-section. This is necessary to ensure the section with 2 holes pre-punched for the door logo is in the correct position. If the door has a handle, the logo is positioned on the first mid-section (i.e. the second panel up). If the door does not have a handle, the logo is positioned on the bottom section.
Sections are packed in the following order: bottom section, first mid section, second mid section etc, and top section (65 mm shorter than the other sections).
Apply the bottom door section rubber seal to the bottom section, as shown (2,4)
Fix the bottom rubber seal bracket to the centre of the panel using 2 panel screws (5).

13.

Assemble the mid-rollers as shown. Oil the roller shaft. (1)
Place two supports, approximately 350mm high on the floor on which you will place the bottom section. (2)
Position the bottom section on the supports and in the wall-tracks. (3)
Insert the mid-rollers to the right and left hand sides (this will hold the bottom section in position). (4)
ATTENTION: Do not allow the door cables to twist behind the roller-shaft when TENSION balancing.

14.

Put the cable guide into the bottom of end cap, right and left side of bottom section. (1)
Put the spring on the shaft and oil the shaft. (2).
ATTENTION: Don't twist or cross the door cables before putting them on to the roller shaft.
Slide the roller shaft on to the bottom bracket. (3)
Make sure that the door cables run correctly behind the cable guide, and the mid-roller, after turning the bottom rollers into the wall track.
ATTENTION: Use upper hole (4), when fixing the bracket to the section. If wrong hole is used, the cable guide may be damaged. Fix the bracket to the section using 5 x panel screws. Repeat for the left hand side.

15.

Lift the panel and take away the two supports, and then let the panel down to the ground carefully. (1)
Check that the door-cables are positioned correctly on the cable guides (2), at the bottom roller holders and behind the mid roller shafts(2). Check that the panel section hangs centrally between the tracks.
Put the 1st midsection in place (with the handle hole). (3)

If the door has no handle, use the ”bottom” section (the first section in the package).
Slide in the mid-rollers right and left. (4)
Insert the handle from outside (if the door has a cylinder, this must be installed in the handle, see separate instruction in the handle bag) and the handle cover from the inside.
Insert the screws from the inside. Ensure the locking button on the back of mechanism is switched to ‘unlocked’. (5)

16.

Put the 2nd mid-section in place. Slide in the mid-rollers on the right and left hand sides.
Put the remaining mid sections in place (the number of sections depends on the door height) (1), but do not put the top section in place (the top section is 65 mm shorter than other sections).
Carefully release the door-cables from the temporary cable hook using a screwdriver (2), take the cable-hooks out and store them for future need in the lintel profile.
Press the door down to release the spring lock bars (on each side).
The spring lock is always supplied at the rear hole position. When the door height (B)= 1900, it will stay in this position. (3) For other door heights, it should be moved to the position indicated. Press the door sections down to put both spring lock bars into the correct position. (4)

17.

CAUTION: Position a clamp to one side to support the top section. (1)
Put the top section in position (the top section is 65 mm shorter than the other sections). (2)
ATTENTION: Start to put in all the hinges and rope-guide when lock (rope guides only on upper hinges) from the right hand side.
NOTE: The hinge-part when fixed into the panel must have the lubrication hole visible
(If not the hinges are upside down).
Ensure that the sections are correctly positioned sideways. (3)
Complete the fixing of side hinges, including rope guide. (4-7)
Repeat for left hand side, but no rope guide.
Fix all mid hinges. (8)

18.

Fix the pre-assembled top roller by 5 panel screws. (1)
When lock see (2).
Remove the spring-bars right and left side (3).
Store the spring lock bars in the lintel profile they might become handy for future maintenance and service purpose.

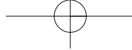
19.

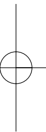
Adjustments
Measure from corner to corner. This measurement should be equal and if not reposition the tracks to ensure they are parallel and square to the opening. (1)
Move the lock button on the inside handle to open position.
Open the door fully. Be aware of the area the door moves through and ensure people and objects are out of the way
Adjust the tracks to the door section to ensure the same distance from door to ceiling track, both right and left side. Adjust by loosing the distance beam clips, for adjustment of the distance beam side-ways. (2) Put on the bracing on both hangers by drilling 4,5 mm holes in the spacer beam and fix by track screw (3).
Tighten all screws and nuts at the ceiling hangers.

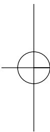
20.

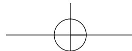
Close the door and fix the lock-cable including the small washer to the handle cover
NOTE: on the left fixing point (1), Fix the end cap on the cable cover and slide the cable through the cover. Screw to the door section by 6-9 clips (5) and screw the clips into the end stiles. Fix adjustment bracket and adjustment screw at the upper section joint (2) and fix the cable to the lock. (3)
Tie the white release rope to the lock (4) and adjust the lock-catch to get a distance of 3-4 mm lock catch to lock latch (5). Pull the release rope through the rope-guides and tie the black knob to the rope. Tie the pull down rope to the corner bracket and
fix a rope-guide to the wall at approximately half the opening height. (6)
To get a better handgrip of the rope, tie knots on the rope from the rope bracket down to the floor. Cut the rope to length if necessary.
Apply a drop of oil to all side- and mid-hinges and to the lock catch.
Adjust the lock cable wire at the adjustment screw (2) to get the correct tension on the lock spring by having the lock part in centre of the steel tip see X-X distance (7).
Adjust the stop screw (8) to a position close to the catcher.
Fix the logo on outside (to section 2 if the door has a handle or to the bottom section if the door does not have a handle). Two small pre-punched holes give the position.
Before pressing the logo on to the section, remove the glue protective film on the back.

TROUBLESHOOTING
The door is difficult to open and / or close
Align ceiling runners and curved segments.
Measure corner to corner on the ceiling tracks. This measurement should be equal. If not, reposition the tracks to ensure they are parallel and square to the opening.









ALLGEMEINES & EINLEITUNG

Bei den Angaben 'links' oder 'rechts' wird das Tor immer ausgehend vom Garageninneren nach außen betrachtet.
Diese Anleitung zeigt die Teile der rechten Seite.



Lesen Sie diese Anleitung zu Ihrer eigenen Sicherheit bitte sorgfältig durch und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie mit dem Einbau beginnen.
Diese Einbauanleitung wird zusammen mit einem Abbildungsplan geliefert. Bewahren Sie beides griffbereit an einem sicheren Ort auf.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Funktionsfehler, die auf das Nichtbefolgen dieser Einbauanleitung zurückzuführen sind. Aus Sicherheitsgründen sind unbefugte Modifikationen oder Veränderungen dieses Tores nicht erlaubt.
Modifikationen dieses Tores, seiner Bedienteile oder die Befestigung zusätzlichen Gewichts am Tor haben die Außerkraftsetzung der Garantie des Tores zur Folge.

Der Einbau eines Garagentors erfordert technisches Fachwissen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch den Einbau entstehen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, dass Sie dieses Tor fachgerecht und sicher einbauen können, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Fachhändler.

TORVARIANTEN

Dieses g30 Sectional-Tor wird mit einem von zwei unterschiedlichen Gewichtsausgleichsystemen geliefert. Die meisten der in dieser Anleitung beschriebenen Einbauschritte beziehen sich auf beide Systeme. Wenn die Schritte für die verschiedenen Gewichtsausgleichsysteme voneinander abweichen, werden die Schritte, die für das mit Ihrem Tor gelieferte System erforderlich sind, durch Symbole angezeigt. Nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit, um sich mit den Symbolen vertraut zu machen (siehe unten). Die für den Einbau erforderlichen Abstände werden ebenfalls angezeigt.
Wenn Sie einen elektrischen Torantrieb einbauen, lesen Sie bitte unbedingt die mit dem Antrieb ausgelieferten Einbauanweisungen.

DE

NOTWENDIGE FREIRÄUME FÜR DIE INSTALLATION DER VERSCHIEDENEN SYSTEME

Erklärung der Maßdefinitionen siehe Bildteil Seite 1:
A = Torbreite B = Torhöhe C = Anschlag links D = Anschlag rechts E = Sturzhöhe F = Einbautiefe

Notwendige Freiräume	Seitlicher Freiraum	Freiraum Sturz manuell	Einbautiefe manuell	Freiraum Sturz Elektroantrieb	Einbautiefe Elektroantrieb
Zugfedersystem Normal (TEN)	80	150	B+700	150	B≤ 2250 = 3445 B≤ 2375 = 4450
Zugfedersystem Niedrigsturz (TEL)	120	100	B+750	120	B≤ 2250 = 3445 B≤ 2375 = 4450

wenn B = 1900 mm, dann F-Maß + 100 mm (Achtung: Begriff B = Torhöhe)

LAGERUNG

Dieses Garagentor muss vor dem Einbau an einem trockenen, geschützten Ort aufbewahrt werden, so dass Schäden und/oder der Verlust von Teilen verhindert werden.

SICHERHEIT

Die mit diesem Tor ausgelieferten Befestigungen sind für normales Mauerwerk, Wände, Decken, Holzbalken, Stahl und Beton geeignet. Wenn dieses Tor an einem anderen Material befestigt werden soll oder die Bausubstanz eine schlechte Qualität aufweist, muss der Monteur für geeignete, hochwertige Befestigungsartikel sorgen. Diese sind im Handel problemlos erhältlich. Es ist wichtig, dass Sie Dübel und Befestigungsschrauben mit Unterlegscheiben (Mindestdurchmesser 8 mm) verwenden, die für den betreffenden Mauerwerktyp geeignet sind. Optional können die Seitenzargen mit Montagewinkeln montiert werden (zusätzlicher Platzbedarf je Seite 40 mm)
Dieses Tor ist mit den Normstahl-Torantrieben der Ultra-Sereie nach den CEN-Richtlinien getestet und zertifiziert. Für andere Fabrikate und Antriebstypen können wir keine Garantie auf die Einhaltung der Richtlinien übernehmen. Bei Fremdantrieben können ggf. andere Top-Rollenhalter notwendig werden. Diese sind gegen Mehrpreis als Zubehörpaket erhältlich.
Wichtige Anweisungen und Hinweise sind wie folgt hervorgehoben:
Sie kennzeichnen Vorgehensweisen und Informationen, die strikt einzuhalten und zu befolgen sind, um die Gefährdung von Personen oder Schäden am Tor zu verhindern.



VORSICHT

Kennzeichnet Vorgehensweisen, die strikt einzuhalten sind, um die Gefährdung von Personen zu verhindern.



ACHTUNG

Enthält Informationen, die strikt einzuhalten sind, um Schäden am Tor zu verhindern.

VERPACKUNG

Die mit diesem Tor gelieferte Verpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Beachten Sie bei der Entsorgung von Verpackungsmaterialien bitte die in Ihrem Land geltenden Bestimmungen.

ARBEITSBEREICH

Vor dem Einbau des Garagentors müssen die Toröffnung und der Garagenboden fertig gestellt sein.
Stellen Sie die Tor-Sectionen immer auf einer geeigneten Unterlage (wie z.B. Pappe) ab, um zu verhindern, dass die Oberfläche beschädigt wird.
Vergewissern Sie sich bevor Sie mit dem Einbau beginnen, dass Sie alle Werkzeuge griffbereit haben, die Sie für den Einbau des Garagentors benötigen. Vergewissern Sie sich, dass die Garagenbeleuchtung für den Einbau geeignet ist.

ACHTUNG
Beachten Sie bitte die folgenden Punkte, um eine ordnungsgemäße Funktionsweise des Tors sicherzustellen:

1. Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig.
2. Es ist wichtig, die Wandschienen exakt zu installieren. Bereiten Sie die Wände ggf. vor der Installation vor, um eine rechtwinklige und plane Öffnung zu erhalten. Dadurch werden korrekte vertikale und horizontale Messungen an allen Seiten möglich. Siehe Punkte 3-6.
3. Alle Scharniere müssen korrekt installiert werden, um die Sicherheit von Personen nicht zu gefährden. Beachten Sie die Befestigungsposition des Scharnierteils im Paneel. Die Schmieröffnung muss sichtbar sein. Siehe Punkt 17.
4. Führen Sie eine Messung der Deckenlaufschienendiagonale durch und justieren Sie sie ggf., um gleiche Masse zu erhalten. Siehe Punkt 19.
5. Achten Sie darauf, die beiden Torseile nicht zu verdrehen. Siehe Punkt 11TEL und 14 TEN, TEL.

PFLEGE & WARTUNG

- **Alle 6 Monate**
  Zustand der Torseile prüfen und bei Beschädigung ersetzen.
  Unversehrtheit der Wand-, Decken- und Bodenbefestigungen prüfen. Wenn nötig, neu befestigen.
  Um das Erscheinungsbild des Tors zu erhalten, Tor-Sectionen mit weichem Schwamm und normalem Autoshampoo reinigen. Gut mit sauberem, kaltem Wasser abspülen.
  Keine korrosiven Reiniger oder Reiniger auf Lösungsbasis verwenden, keine Materialien verwenden, die Kratzer am Tor verursachen könnten.

- **Alle 12 Monate**
  Gummidichtungen reinigen und die obere und untere Dichtung leicht mit Vaseline oder einem ähnlichen Produkt einreiben.
  Scharnier mit einem haushaltsüblichen Schmieröl schmieren.

ERSATZTEILE

Achten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit darauf, dass Sie nur vom Hersteller gelieferte Originalersatzteile verwenden. Andernfalls können Sie Ihre Sicherheit gefährden und Ihr Garantierecht verlieren. Wenn Sie Ersatzteile und/oder Serviceleistungen benötigen, wenden Sie sich bitte als erstes an den Monteur des Tors. Wenn Sie Ersatzteile benötigen, geben Sie bitte die Tornummer an, die sich auf dem Kennzeichnungsetikett oben auf der Innenseite der rechten Wandzarge befindet.

BEDIENUNG DES MANUELLEN TORES

Um das Tor von der Innenseite zu öffnen, lösen Sie die Sperre am Schloss.
Ziehen Sie dann gleichmäßig am unteren Seil, um das Tor anzuheben.
Das Tor kann von der Innenseite mit dem Verschlussknopf verschlossen werden (siehe Skizzen im Installationshandbuch, Seite 20).
Wenn sich der Knopf beim Verschließen des Tors in geschlossener Position befindet, kann das Tor von außen nur mit dem Schlüssel geöffnet werden.
Um das Tor von außen zu öffnen, verwenden Sie den Griff und ziehen Sie das Tor nach oben.
Um das Tor von innen zu schließen, ziehen Sie das Tor nach unten, indem Sie zuerst am unteren und anschließend am oberen Seil ziehen. Bewegen Sie den Schließriegel in die geschlossene Position.
Um das Tor von außen zu schließen, ziehen Sie zuerst am unteren Seil, bis Sie den äußeren Griff erreichen und schließen dann das Tor mit dem Griff.

DE

1.

GARAGENÖFFNUNG PRÜFEN
Prüfen Sie die Maße der Öffnung, A (Breite) und B (Höhe), um sicherzustellen, dass das Tor die für die Öffnung passende Größe hat.

ÜBERPRÜFEN DER BODENEBENHEIT
Verwenden Sie die Abstandstange und eine Wasserwaage, um sicherzustellen, dass der fertige Fußboden waagrecht ist und um das Tor in der Mitte der Öffnung zu zentrieren. Die im Lieferumfang enthaltende Abstandstange hat die zwischen den Seitenzargen benötigte Breite.

2.

Montieren Sie die Wandschienen der rechten und linken Seite auf dem Garagenboden (1-3). Verwenden Sie hierzu jeweils 3 Schienenschrauben und Bundmuttern pro Schiene. Ziehen Sie die Muttern in der gezeigten Reihenfolge fest (2,3).

3.

WICHTIG: Um eine korrekte Torbewegung zu erzielen, müssen die Wandschienen unbedingt plan, rechtwinklig und bündig eingebaut werden.
Klemmen Sie die rechte Wandschiene in die Öffnung (1); stellen Sie dabei sicher, dass der Höhenabstand zwischen Schiene und Boden korrekt ist. Legen Sie mit der Abstandstange die Position der rechten Schiene im Verhältnis zur linken Seite fest, um sicherzustellen, dass das Tor in der Mitte der Öffnung angebracht wird. (2)
Stellen Sie mit einer Wasserwaage sicher, dass die Schiene vertikal ist. (3)
Bohren und befestigen Sie die Schiene mit zwei 50mm Schrauben und Unterlegscheiben in der Mitte der Schlitzöffnung.
Verwenden Sie jeweils nur eine Schraube im unteren Bereich und in der Mitte der Wandschiene, damit ein späteres justieren möglich ist (4). Bringen Sie die Schrauben im oberen Wandschienenprofil zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht an.

Bohren:	Holzbalken	=	Ø 3,0 mm, keine Dübel erforderlich
	Stahl	=	Ø 5,5 mm, keine Dübel erforderlich
	Beton, Ziegel	=	Ø 10,0 mm, blaue Dübel verwenden

Achten Sie darauf, die Dübel so einzusetzen, wie in der Skizze dargestellt, um Risse in der Wand zu vermeiden. (5)
Eine andere Möglichkeit zur Befestigung der Wandschienen ist die Verwendung von Montagewinkeln (optional) hinter und in der Leibung (hierfür werden jedoch zusätzlich 40 mm seitlicher Raum benötigt), wodurch eine Justierung der Wandschiene in alle Richtungen ermöglicht wird. In den Seitenzargen sind Löcher für die Befestigung der Montagwinkel vorgestanzt.

4.

Klemmen Sie die linke Schiene in die Öffnung. (1)
Legen Sie unten mit der Abstandstange die Position der linken Schiene im Verhältnis zur rechten Schiene fest. (2)
Bohren Sie das untere Loch und setzen Sie in der Mitte der Schlitzöffnung eine 50mm Schraube mit Unterlegscheibe ein. (3)

5.

Bewegen Sie die Abstandstange zum oberen Bereich der Wandschiene, in die Schlitzöffnungen der rechten und linken Schiene. Dadurch wird oben der korrekte Abstand zwischen den Wandschienen hergestellt. (1)
Bohren und befestigen Sie die linke Schiene mit einer 50 mm Schraube in der Mitte der Schlitzöffnung (wie zuvor bereits die rechte Schiene). (2)
Entfernen Sie die Abstandstange.

6.

Setzen Sie die obere Gummidichtung in das Sturzprofil (1) ein
Klemmen Sie das mittlere Klemmteil in der richtigen Position fest, ca. 100-150mm von der Mitte entfernt. (2)
Fügen Sie an jedem Sturzende eine Abschlusshalterung ein (3)
Hängen Sie die Sturzzarge in die Wandschienen ein. Verwenden Sie hierzu den Schlitz, der sich oben an der Abschlusshalterung befindet. (4)

7.

Beginnen Sie mit der Montage der Deckenschienenteile. Verwenden Sie hierzu 2 x Schienenschrauben und Bundmuttern (1).
Positionieren Sie das Winkeleisen über der Stoßstelle und befestigen Sie es mit 4 x Schienenschrauben und Bundmuttern (2). Verwenden Sie am hinteren Ende der Deckenlaufschienen die 20 mm Schrauben mit 2 Muttern für jede Schraube. (3)
Wenn ein Schloss im Lieferumfang enthalten ist, befestigen Sie die Schlosshalterung rechts an der Vorderseite der Deckenlaufschiene. Verwenden Sie hierzu 2 x Schienenschrauben (von der Innenseite der Schienen) und 2 x Bundmuttern (4).
Positionieren Sie die Deckenschienen in einem 90°-Winkel zum Boden (5). Damit erhalten Sie eine ungefähre Position, um die L-winkelförmige Schienenhalterung an der Decke zu befestigen.
Befestigen Sie die Deckenprofile mit 2 x 50 mm Schrauben ausgehend von der Deckenschiene ca. 200 mm nach innen. (6)
Montieren Sie die L-Profil-Aufhängung mit einer M8-Schraube mit Mutter in der ungefähren Endposition der Deckenschiene. (7)
Befestigen Sie die beiden Abstandstangenklemmen in Position der ungefähren Torhöhe an der L-Profil-Aufhängung (eine pro Schiene). Verwenden Sie hierzu eine M8-Schraube mit Mutter. (8)

8.

Befestigen Sie die Klemmen mit M8-Schrauben und Muttern an den beiden L-förmigen Deckenaufhängungen und an der Abstandstange, ohne die Muttern festzuziehen (1) (zum jetzigen Zeitpunkt muss die Abstandstange noch nicht in ihrer endgültigen Position sein. Die Muttern werden später festgezogen). Hängen Sie die Deckenschienen in die Wandschienenhaken ein (2). Haken Sie die Deckenschienen am Abstandbalken ein, indem Sie das hintere Ende der rechten Deckenschiene an der Abstandstange positionieren. Mit einer Bundmutter befestigen (3). Befestigen Sie beide Sturzenden an den Wandschienen (4).
Bei dem System ZUGFEDER NIEDRIGSTURZ (TEL) befestigen Sie die Eckplatte, indem Sie diese in die Schiene schieben (5). Anschließend setzen Sie von der Außenseite die Schienenschraube (6) und dann die Mutter ein.
Bei dem System ZUGFEDER NORMALSTURZ (TEN) positionieren Sie die Schienenschrauben von der Außenseite der Schiene in die oberen Löcher (6). Verwenden Sie Bundmuttern. (Ziehen Sie die Muttern nicht fest (4, 6). Bei der Befestigung der Kurve wird das Spiel benötigt. Schließen Sie die Befestigung der Wandschienen an der Wand ab, indem Sie 50mm Schrauben und Unterlegscheiben in der Mitte der Schlitzöffnungen einfügen (7). Befestigen Sie das mittlere Klemmteil (8) mit 2 x 50 mm Schrauben und Unterlegscheiben.

9.

Stellen Sie sicher, dass beide Deckenschienen plan sind (1), indem Sie die Position der Abstandstange justieren (2). Befestigen Sie die Kurven (keine linke oder rechte Version). Beginnen Sie mit der Befestigung und Justierung der Deckenverbindung (3) und machen Sie anschließend mit der Verbindung zur Wandschiene weiter (4).
Verwenden Sie die spezielle M6-Flachrundkopfschraube mit Muttern. Ziehen Sie die Sturz-/Deckenschienenschrauben fest (5, 6). Befestigen Sie den oberen Decken-Wandschienenteil mit den 50 mm Schrauben an der Wand, linke und rechte Schiene (7).

10.

Befestigen Sie zur Sicherung der Abstandstange Klemmteile an beiden Deckenschienen. Verwenden Sie hierzu Paneelschrauben. (1)
Schneiden Sie auf beiden Seiten des Abstandhalters alle noch unter dem Abstandhalter vorstehenden Teile der Abhängungen ab und schleifen Sie die scharfen Kanten (Ecken) zu (2).
Klemmen Sie die Seitendichtung fest. Beginnen Sie dabei von unten (3).

11. TEN

Nehmen Sie den Federkasten und positionieren Sie ihn in der Wandschiene (1).
(HINWEIS: Es gibt rechts- und linksseitige Federkästen).
Ziehen Sie die Torseile durch die rechteckige Öffnung in der Deckenlaufschiene. (2)

VORSICHT: Seien Sie beim Einsetzen des Federkastens vorsichtig und achten Sie darauf, dass er nicht von der Deckenlaufschiene herunterfallen kann. Positionieren Sie den Federkasten auf der Deckenlaufschiene und verwenden Sie zur Befestigung des Federkastens auf jeder Schiene 3 x 10 mm Bundschrauben (3). Positionieren Sie den Seilbolzen in der Kurve und legen Sie die Tragseile auf den Bolzen auf. (4) Wiederholen Sie den Vorgang für die linke Seite.

11. TEL

Montieren Sie die Abschlusshalterungen an den Federgehäusen (rechts- und linksseitige Versionen der Federgehäuse) (1). Setzen Sie die Schrauben in die Federgehäuse ein und lassen Sie an der Außenseite 5 mm Gewindeabstand (2).
Schieben Sie die vordere Halterung auf der Deckenschiene ca. 1800 mm ausgehend vom Abstandbalken nach vorne (3).
Verschieben Sie das Federgehäuse seitlich entlang der Deckenschienen; die Seilrolle ist nach innen auf den Torbereich ausgerichtet (4). Haken Sie die vordere Schraube (5mm vorstehend) in der vorderen Halterung ein (5).
Bohren Sie in die Deckenschiene 6,5 mm Löcher für die vordere Halterung. Verwenden Sie zur Befestigung 2 Schienenschrauben mit Muttern (6). Ziehen Sie die Schraube (5 mm vorstehend) fest (7). Befestigen Sie die Abschlusshalterung mit zwei Schienenschrauben und Muttern (8).
Ziehen Sie die Tragseile aus (9). Montieren Sie die Seilrolle (10, 11).
ACHTUNG: Achten Sie darauf, die Tragseile nicht zu überkreuzen oder zu verdrehen. Positionieren Sie den Seilbolzen in der Kurve und legen Sie die Tragseile auf den Bolzen auf (12).

12.

Die untere Gummidichtung verfügt über eine integrierte Belüftungsfunktion. Die Lüftung kann geschlossen werden, indem Sie die Gummidichtung von dem perforierten Kunststoffprofil abtrennen. Drehen Sie einfach das Gummiteil ausgehend von seiner Ausgangsposition um 180° und befestigen Sie die Dichtung wieder. (1-3) .
HINWEIS FÜR TORE DIE MIT LOGO AUSGEFÜHRT SIND: Wenn Sie ein Tor ohne Griff bestellt haben, verwenden Sie die erste mittlere Section als Bodensection. Dies ist erforderlich um sicherzustellen, dass sich die Section mit den beiden vorgestanzen Löchern für das Torlogo in der korrekten Position befindet. Wenn das Tor über einen Griff verfügt wird das Torlogo in der ersten mittleren Section platziert (=Section mit Griffausschnitt). Wenn das Tor keinen Griff hat wird das Torlogo an der untersten Section angebracht.
Die Sectionen sind in folgender Reihenfolge gepackt: untere Section, erste mittlere Section, zweite mittlere

Section usw. und obere Section (65mm kürzer als die anderen Sectionen).
Setzen Sie die Gummidichtung der unteren Torsection, wie in der Abbildung dargestellt, in die untere Section ein (2, 4).
Befestigen Sie die Halterung der unteren Gummidichtung mit 2 Paneelschrauben in der Mitte der Paneele (5).

13.

Montieren Sie die mittleren Laufrollen, wie in der Abbildung dargestellt. Ölen Sie den Rollenschaft. (1)
Legen Sie zwei Träger mit einer Höhe von ca. 350 mm auf den Boden, auf denen Sie die untere Section platzieren können. (2)
Positionieren Sie die untere Section auf den Trägern und in den Wandschienen. (3)
Fügen Sie links und rechts die Mittelrollen ein (dadurch wird die untere Section in Position gehalten). (4)
ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass die Tragseile sich nicht hinter dem Rollenschaft verdrehen.

14.

Platzieren Sie die Seilführung im unteren Bereich der Abdeckung, rechts und links von der unteren Section. (1)
Platzieren Sie die Feder auf dem Schaft und ölen Sie den Schaft. (2).
ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass sich die Torseile, bevor Sie diese auf dem Rollenschaft platzieren, nicht verdrehen oder überkreuzen.
Schieben Sie das Torseil auf den Rollenschaft. (3)
Achten Sie darauf, dass die Torseile, nachdem Sie die unteren Rollen auf der Wandschiene platziert haben, hinter der Seilführung und der Mittelrolle korrekt verlaufen.
ACHTUNG: Verwenden Sie zur Befestigung der Halterung an der Section das obere Loch (4). Bei Verwendung des falschen Lochs kann die Seilführung beschädigt werden. Befestigen Sie die Halterung mit 5 x Paneelschrauben an der Section. Wiederholen Sie den Vorgang für die linke Seite.

15.

Heben Sie das Paneel an und entfernen Sie die beiden Träger. Lassen Sie das Paneel anschließend vorsichtig bis auf den Boden herunter. (1)
Sicherstellen, dass die Torseile korrekt auf den Seilführungen an den unteren Rollenhaltern und hinter den Achsen der Mittelrollen liegen (2). Prüfen Sie, dass die Section genau mittig zwischen den beiden Führungen sitzt.
Platzieren Sie die erste Mittel-Section (mit dem Griffloch). (3) Wenn das Tor keinen Griff hat, verwenden Sie die ”untere” Section (die erste Section im Paket).
Schieben Sie rechts und links die Mittelrollen ein. (4)
Setzen Sie von außen den Griff ein (wenn das Tor einen Zylinder hat, muss dieser in den Griff eingebaut werden, siehe separate Anleitung in der Grifftüte) und von innen die Griffblende.
Setzen Sie von der Innenseite die Schrauben ein. Vergewissern Sie sich, dass sich der Verschlussknopf hinten am Mechanismus in geöffneter Position befindet. (5)

16.

Platzieren Sie die zweite Mittel-Section. Schieben Sie rechts und links die Mittelrollen ein.
Platzieren Sie die restlichen Mittel-Sectionen (die Anzahl der Sectionen ist von der Torhöhe abhängig) (1), bringen Sie die obere Section jedoch noch nicht an (die obere Section ist 65 mm kürzer als die anderen Sectionen).
Lösen Sie die Tragseile vorsichtig mit einem Schraubenzieher von den vorübergehend installierten Seilbolzen (2).
Nehmen Sie die Seilbolzen heraus und bewahren Sie diese griffbereit im Sturzprofil auf.
Drücken Sie das Tor nach unten, um die Federsperrstifte zu lösen (auf jeder Seite).
Die Federsperre wird immer in der hinteren Lochposition geliefert. Beträgt die Torhöhe (B)= 1900, bleibt sie in dieser Position. (3) Bei anderen Torhöhen muss sie in die angegebene Position versetzt werden. Drücken Sie die Torsectionen nach unten, um beide Federsperrstifte in der korrekten Position zu platzieren. (4)

17.

VORSICHT: Bringen Sie an einer Seite eine Klemme an, um die obere Section zu stützen (1)
Positionieren Sie die obere Section (die obere Section ist 65 mm kürzer als die anderen Sectionen). (2)
ACHTUNG: Beginnen Sie mit der Montage aller Scharniere und der Seilführungen auf der rechten Seite (Seilführungen nur auf oberen Scharnieren und nur bei handbetätigter Ausführung.)
HINWEIS: Bei Befestigung des Scharnierteils auf dem Paneel muss die Schmieröffnung sichtbar sein (Wenn nicht, sind die Scharniere falsch herum).
Achten Sie darauf, dass die Sectionen seitlich richtig positioniert sind. (3)
Schließen Sie die Befestigung der Seitenscharniere und der Seilführungen ab. (4-7)
Wiederholen Sie den Vorgang für die linke Seite, jedoch ohne Seilführungen.
Befestigen Sie alle mittleren Scharniere. (8)

18.

Befestigen Sie die oberen Rollenhalter mit 5 Paneelenschrauben. (1)
Beim Sperren, siehe (2).
Entfernen Sie rechts und links die Federsperrstifte (3).
Bewahren Sie die Federsperrstifte im Sturzprofil auf.
Diese können bei zukünftigen Wartungs- und Servicearbeiten nützlich sein.

DE

19.

Justierungen
Messen Sie von Ecke zu Ecke. Die Messergebnisse müssen gleich sein. Wenn dies nicht der Fall ist, müssen Sie die Schienen erneut positionieren, so dass sie parallel und rechtwinklig zur Öffnung verlaufen. (1)
Bewegen Sie den Verschlussknopf am Innengriff in die geöffnete Position.
Öffnen Sie das Tor vollständig. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Bereich der Torbewegung befinden.
Passen Sie die Schienen so an die Torsection an, dass derselbe Abstand zwischen dem Tor und der Deckenschiene gewährleistet ist, sowohl links als auch rechts. Lösen Sie zur seitlichen Justierung des Abstandbalkens die Klemmteile des Abstandbalkens. (2) Positionieren Sie die Verankerung auf beiden Aufhängungen, indem Sie 4,5 mm Löcher in den Abstandbalken bohren und zur Befestigung Schienenschrauben verwenden (3).
Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern an den Deckenaufhängungen fest.

20.

Schließen Sie das Tor und befestigen Sie den Bowdenzug und die kleine Unterlegscheibe an der Griffblende.
HINWEIS: Am linken Befestigungspunkt (1), Befestigen Sie die Abdeckung an der Seilblende und schieben Sie den Bowdenzug durch die Abdeckung. Mit 6-9 Klemmteilen an die Torsection schrauben (5) und die Klemmteile in die Abschlussleisten schrauben. Befestigen Sie die Justierhalterung und die Justierschraube an der Verbindungsstelle der oberen Section (2) und befestigen Sie das Bowdenzugseil am Schloss. (3)
Binden Sie das weiße Entriegelungsseil an das Schloss (4) und justieren Sie die Schlosshalterung so, dass der Abstand zwischen Schlosshalterung und Schließraste 3-4 mm beträgt (5). Ziehen Sie das Entriegelungsseil durch die Seilführungen und binden Sie den schwarzen Knopf an das Seil. Binden Sie das Zugseil an die Eckhalterung und befestigen Sie ca. auf halber Höhe der Öffnung eine Seilführung an der Wand. (6)
Machen Sie von der Seilhalterung bis hinunter zum Boden Knoten in das Seil, um eine bessere Griffigkeit des Seils zu erzielen. Schneiden Sie das Seil ggf. auf die richtige Länge.
Ölen Sie alle Seiten- und Mittelscharniere und die Schlosshalterung.
Justieren Sie das Bowdenzugseil des Schlosses an der Justierschraube (2), um die korrekte Spannung der Schlossfeder zu erzielen, indem Sie den Schlossteil in der Mitte zwischen den Stahlspitzen platzieren, siehe Abstand X-X (7).

Bringen Sie die Anschlagschraube (8) in der Nähe der Arretierung an.
Falls das Tor mit einem Torlogo ausgestattet ist befestigen Sie dieses an der Außenseite (an der 2. Section, wenn das Tor einen Griff hat, oder an der unteren Section, wenn es keinen hat). Die Position wird durch zwei kleine vorgestanzte Löcher vorgegeben. Entfernen Sie die Schutzfolie des Klebers an der Rückseite und pressen Sie das Logo anschließend auf die Section.

FEHLERBEHEBUNG
Das Tor lässt sich nur schwer öffnen und/oder schließen.
Richten Sie die Deckenlaufschienen und Kurvensegmente aus.
Führen Sie eine Kreuzmessung der Deckenschienen von Ecke zu Ecke durch. Die Messergebnisse müssen gleich sein. Wenn dies nicht der Fall ist, müssen Sie die Schienen erneut positionieren, so dass sie parallel und rechtwinklig zur Öffnung verlaufen.

GENERALITES & INTRODUCTION

Lorsque il est fait mention de "droit " et "gauche", les indications sont toujours présentées vue de l'intérieur.



Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les instructions de montage avant de commencer l'installation.

du garage. Dans cette notice il est montré les pièces du coté droit.

Cette notice d'installation est accompagnée conjointement avec des plans détaillés. Nous vous engageons à conserver ces documents dans un lieu sûr pour une utilisation future.

Le fabricant ne peut être mis en cause pour tous dommages ou de perturbations consécutifs au non respect de ces instructions. Pour des raisons de sécurité, toutes modifications des portes sectionnelles sont interdites.

La modification de la porte, de ses pièces ou le rajout de pièces supplémentaires modifiant les caractéristiques de la porte, entraînera l'annulation de la garantie.

Le montage suppose des connaissances techniques. Le fabricant décline toutes responsabilités pour les dommages matériels et corporels durant l'installation. Si vous avez quelques doutes concernant votre capacité à installer la porte, merci de contacter une personne qualifiée.

DIFFERENTS MODELES

La porte sectionnelle g30 est livrée sous une des deux versions disponibles. La plupart des installations sont dans cette notice. Lorsque qu'une étape de l'installalation diffère selon les versions, la notice le signale par le biais de symboles. Merci de prendre quelques instants pour vous familiariser avec ces symboles (cidessous). Les encombrements requis pour l'installation sont mentionnés dans le tableau ci-dessous.

FR

ENCOMBREMENTS NECESSAIRES PAR TYPE DE COMPENSATION

Encombrement requis	Cotes C,D	Manuelle Cote E	Manuelle Cote F *	Automatique Cote E	Automatique Cote F
Tension (TEN)	80	150	B+700	150	B≤ 2250 = 3445 B≥ 2375 = 4450
Tension (linteau réduit) (TEL)	120	100	B+750	120	B≤ 2250 = 3445 B≥ 2375 = 4450

***Si B = 1900 mm ajouter 100 mm à la cote F**

Des étapes de l'installation sont spécifiques au montage d'une version automatique. Lorsque ceci se présente, l'étape est signalée par ce symbole.

Lorsque que vous installez une porte automatique, vous devez toujours consulter la notice d'instruction fournie avec l'opérateur.

STOCKAGE

Avant montage, cette porte de garage doit être stocke dans un endroit sec et couvert , protégé de tout risque de détérioration et de perte de composants.

SECURITE

Utiliser les chevilles et les vis de fixation en fonction de la nature de la maçonnerie, diamètre des vis 8mm minimum .
Si la porte doit être installe sur une structure de qualité moyenne ,il est de la responsabilité de l'installateur d'utiliser le matériel adapte a la fixation.
Les instructions et remarques importantes sont mises en évidence par les signes suivants:



PRUDENCE

Signale les procédures de travail a respecter scrupuleusement pour éviter tout risqué de dommage corporel.



ATTENTION

Signale les informations a respecter pour éviter tout risqué de détérioration de la porte.
Dans le cadre d'une utilisation avec un autre type d' operateur que Ultra ,Ultra S ou Ultra excellent sur porte G30,il faut utiliser imperativement le kit de roulettes hautes et basses pour porte automatique afin de respecter la norme EN (CE).Attention le kit de roulettes est en option.

EMBALLAGE

L'emballage de la porte est en matériaux recyclable. Eliminer les déchets d'emballages selon les prescriptions en vigueur.

MONTAGE

La baie doit être propre ainsi que le sol du garage au moment du montage de la porte. Placer les sections de la porte sur un support approprié pour éviter d'endommager la surface. Assurer vous d'avoir assez de luminosité sur le site pour réaliser l'installation.
Attention
Points a observer afin d'obtenir un bon fonctionnement.

1) Suivre et lire attentivement les instructions
2) Important,pour le montage des rails verticaux verifier les niveaux.Si necessaire reprendre la baie,ou prevoir les adaptations necessaires de maniere a obtenir un ensemble correct en ce qui concerne la liasion rail courbe.Voir points 3 et 6
3) Toutes les charnieres doivent etre correctement installées afin d'eviter tout risque.Noter la position des charnieres sur le panneau,les trous sont pre- percées.Voir point n°17.
4) Prendre les cotes en diagonales et ajuster si necessaire.voir point 19
5) Ne pas croiser les cables voir paragraphes 11TEL ET14 TEN. TEL

ENTRETIEN & MAINTENANCE

- **Tous les 6 mois**
  Vérifier l'état des câbles et les remplacer si besoin.
  Vérifier l'état des fixations aux murs, plafond et sol. Resserrer si besoin.
  Pour préserver l'apparence de la porte
  Nettoyer les sections de la porte en utilisant une éponge avec un savon pour voiture. Rincer avec de l'eau claire et froide.
  Ne pas utiliser de mélange corrosif ou de détergent et aucun matériel qui pourrait endommager le revêtement.
- **Tous les 12 mois**
  Nettoyer les joints et les enduire très légèrement de graisse ou équivalent.
  Lubrifier les roulettes, charnières et galets à l'aide de lubrifiant standard.

PIECES DETACHEES

Pour votre sécurité, assurez vous d'utiliser des pièces détachées du fabricant. Si tel n'était pas le cas, vous pourriez mettre en danger votre sécurité et rendre invalide la garantie. Pour toutes pièces détachées et /ou service, appelez en premier votre installateur. Lors d'une demande de pièces détachées, vous référer au numéro de la porte mentionné sur la plaque d'identification située en haut à l'intérieur sur le rail droit.

MANOEUVRE D'UNE PORTE MANUELLE

Pour ouvrir la porte de l'intérieur, tirer vers le bas la partie supérieure de la corde pour débloquer le pêne de la serrure. Tirer ensuite simultanément vers le haut la partie inférieure de la corde pour lever le tablier. La porte peut être verrouiller de l'intérieur par le bouton prévu à cet effet (cf: notice de plan page 22 point 5).
Si le bouton est en position verrouillée lorsque la porte est fermée, la porte ne peut pas être ouverte de l'extérieur sans avoir déverrouillé au préalable à l'aide de la clé.
Pour ouvrir la porte de l'extérieur, utiliser la poignée et lever.
Pour fermer la porte de l'intérieur, descendre le tablier en tirant la corde vers le bas et laisser le pêne de la serrure se mettre en position.
Pour fermer la porte de l'extérieur, descendre le tablier en tirant sur la corde jusqu'à ce que la poignée extérieur soit accessible et terminer la fermeture à l'aide de celle-ci.

1.

VERIFIER
LES DIMENSIONS A et B
A= largeur de baie B= hauteur de baie

VERIFIER SI LE SOL EST A NIVEAU
Utiliser la barre d'écartement et un niveau à bulle pour mettre d'aplomb le bas des rails verticaux et placer la porte en position centrale par rapport à la baie.
Porte centrée. La longueur de la barre d'écartement est réglée sur la largeur requise pour la porte.

2.

Au sol assembler les deux rails verticaux droit et gauche(1-3) à l'aide des trois vis et écrous à embase, serrer les écrous dans l'ordre indiqué (2- 3)

3.

IMPORTANT: Le positionement des rails verticaux (1)est important pour le bon fonctionnement de la porte, merci de prendre le plus grand soins pour le montage (utilisa-tiondu niveau à bulle)
Monter le rail dans l'ouverture du mur, à la bonne hauteur par rapport au sol. Utiliser la barre d'écartement(2) pour positionner le rail droit de manière à ce que la porte se trouve au centre de la baie ; Côté droit.
A l'aide d'un niveau à bulle, vérifier l'aplomb du rail. (3)
Percer le rail et le fixer à l'aide des vis de 50 mm de long. Placer les vis au centre des trous oblongs(1 seule vis en bas et 1 seule vis en haut du rail afin de pouvoir ajuster l'ensemble ultérieurement). (4)

Mèches:	Bois	= Ø 3,0 mm, pas de cheville
	Acier	= Ø 5,5 mm, pas de cheville
	Béton, briques	= Ø 10,0 mm, utiliser des chevilles bleues

Assurer de bien utiliser des chevilles pour éviter toute détérioration du mur(5)

Vous pouvez également fixer les rails au mur en utilisant des supports latéraux pour le tableau arrière et intérieur. Attention: il faut 40 mm d'espace sur les côtés.

4.

Monter le rail gauche.
Vérifier la position inférieure du rail gauche à l'aide de la barre d'écartement.
Percer comme pour le côté droit. Partie inférieure.
Mettre la vis inférieure au centre du trou oblong.

5.

Déplacer la barre d'écartement vers le haut du rail et l'accrocher dans les fentes des rails, afin d'obtenir la bonne distance entre les rails.(1)
Percer le rail et le fixer en mettant les vis au centre des trous oblongs pratiqués dans le rail.2 (Comme pour le côté droit)
Retirer la pièce d'écartement.

6.

Placer le joint d'étanchéité sur le profil du linteau (1) par des pressions exercées dans l'ordre suivant..
Installer la bride de fixation, à 100-150 mm du centre. (2)
Placer une patte de fixation à chaque extrémité du linteau (3)
Accrocher le longeron du linteau dans les fentes supérieu-res des rails verticaux(4)

7.

Avant toute chose proceder au montage rail/ courbeutili-ser les écrous et vis prevue a cet effet(1).Utiliser un serre-joint pour assurer une liaison parfaite de léquerre de jonc-tion du rail à laide des quatres vis.Fixer la vis ainsi que les écrous à l'extremite du rail horizontal(3).Fixer la gache de serrure(4)
Poser les rails de plafond sur le sol(5), à gauche et à droite, à ~90° par rapport à la baie de la porte et près de l'extrémité intérieure de la courbe. Vous pouvez ainsi repé-rer approximativement le point de fixation de l'équerre au plafond.
Visser les équerres au plafond à environ 200 mm du rail horizontal vers l'intérieur, à l'aide de 2 vis de 50 mm. (6)
Poser l'équerre en utilisant une vis de rail et un écrou à embase de 10 mm, vers l'extrémité du rail de plafond. (7)
Fixer le clips, à la suspente grace aux vis M 8
à peu près à hauteur de porte, sur les côtés droit et gauche.(8)

8.

Fixer les clips à la barre d'écartement, à droite et à gauche sur les la suspente, en utilisant les vis de rail et des écrous à embase.(1)A cet instant ne pas serrer les vis a fonds de façon à pouvoir ajuster la position definitive de barre d'é-cartement.Accrocher les rails horizontaux aux rails verti-caux(2).Relier les rails horizontaux à la barre d'écartement à l'aide des ecrous à embase (3).Visser le linteauau rails verticaux(4).Pour la version tension réduite(low), faire glisser les equerres de positionement dans le rail(5)puis fixer les vis (6)de l'exterieur et enfin l'ecrou.Pour la version tension (TEN)positonner les ecrous dans le trou le plus haut à l'exterieur du rail.Utiliser les écrous à embase(5).
NE PAS SERRER LES ECROUS 4,5 cela est necessaire pour ajuster la courbe.Terminer la fixation des rails verti-caux à l'aide des vis de 50mm(6). Fixer la bride du linteau(7)

FR

9.

Verifier au niveau à bulle les rails horizontaux
Placer l'extrémité arrière du rail de plafond du côté droit contre la barre d'écartement et la fixer avec un écrou à embase.
(Pendant cette opération, la pièce d'écartement est tordue, mais c'est normal).
Fixer la courbe a l'aide des 2 vis M6(3) et (4).Ajuster parfaitement la courbe puis serrer dans l'ordre suivant 5 ,6 7

10.

Fixer les deux clips aux rails afin de securiser la barre d'écartement,en utilisant des vis de panneau.(1).Couper la partie qui depasse de chaque coté afin d'eviter tout risque de blessure et ajuster a la lime(2) Monter les joints des rails verticauxen partant du bas vers le haut(3)

11. TEN

Attention positionner le boitier du ressort sur le rail horizontal en prenant garde de pas faire croiser les cables(2)
Veuillez noter que les boitiers de ressort ont un sens.
Attention à la chute du boitier fixer le à l'aide des trois vis sur les rails.(3) Positionner le doigt de guidages des cables(4) et laisser pendre celui-ci.

11. TEL

Assembler les renforts arrières aux boitiers de ressort(coté droit et gauche)(1)
VISSER SUR LE BOITIER DE RESSORT EN LAISSANT UN JEU DE 5 MM (2)
Faire glisser le renfort avant sur le rail à environ 1800mm du bord arriere(3)
Faire glisser le boitier de ressort lelong du rail,les poulies doivent etre tourné du cote intérieur(4) .Accrocher l'avant du rail (à 5 mm) vis à l'avant du renfort(5)
Percer à 6.5 mm des trous sur le rail horizontal pour le renfort avant
Fixer à l'aide de 2 vis (6)
Serrer la vis (5mm)(7) et fixer les renforts arrière par 2 vis de rails.
Allonger les cables.(9).Installer les poulies(10) et (11)
Assurer vous de ne pas croiser les cables.Positionner le doigt de guidage du cable dans la courbe et le poser par dessus.(12)

12.

En retirant le joint en caoutchouc du profilé perforé en plastique, l'ouverture d'aération peut se fermer. Il suffit de tourner la partie en caoutchouc de 180° à partir de la position d'origine et de réassembler le joint. (1.3)
Saisir le joint d'étanchéité du panneau inférieur de la porte, commencer au repère indiqué (4), et tirer sur la partie inférieure.(2)
IMPORTANT: en cas d'absence de mécanisme/poignée de vérouillage, prendre le premier panneau médian. Les panneaux sont emballés dans l'ordre suivant: panneau inférieur, premier panneau médian, second panneau médian et panneau supérieur (plus court de 65 mm par rapport aux autres panneaux).
Centrer le joint par rapport au panneau. (2 , 4) .Fixer la bride à l'aide de deux vis (5).

13.

Assembler toutes les roulettes intermediaires. (1)Lubrifier l'axe des roulettes
Poser deux supports (≥ 350 mm de hauteur) sur le sol. (2)
Positionner le panneau inférieur sur les supports et. (3)
Installer les roulettes sur les côtés droit et gauche (afin de maintenir le panneau dans sa position). (4) Les figures 4a et 4b vous indiquent la marche à suivre pour le bon positionement.
ATTENTION:vérifier que les càbles passent bien derriere les roulettes.

14.

Fixer le guide câble au panneau de la première section à droite et à gauche(1)
Insérer le ressort dans l'axe et lubrifier (2) .
Glisser le cable dans l'axe du galet (3).Fixer le support au panneau de la section basse à laide cinq vis de panneau
Assurez-vous que le câble fonctionne correctement derrière le guide câble.
ATTENTION : utiliser le trou supérieur(4), en fixant la roulette basse à la section. En utilisant le mauvais trou, le guide câble peut être endommagé.

15.

Lever le panneau et enlever les deux supports,laisser poser le panneau avec précautionau sol(1)
Installer le 2ème panneau médian. Engager les roulettes intermediaires, à droite et à gauche.
(Mettre en place les panneaux restants (2), pas le panneau supérieur (celui-ci est plus court de 65 mm que les autres panneaux).Mettre en place le panneau avec la poignée(3)
ATTENTION dans le cas d'une porte sans poignée, celle-ci doit être montée dans la deuxième section. Inserer la poignée de l'exterieur, voir la notice pour le montage du cylindre. Faire glisser les roulettes intermediaires droite et gauche (4) Serrer l'ensemble à l'aide des vis fournies et assurez- vous que la serrure est en position deverrouillée (5).

16.

Mettre en place les deux autres sections (2). Positionner les roulettes intermédiaires côté droit et gauche. Attention le nombre de sections varie en fonction de la hauteur B .Mettre en place les panneaux, ne pas positionner le dernier panneau(celui –ci est plus court de 65mm).
A l'aide d'un tournevis sorter le cable de son logementen prenant garde de pas vous blesser(2).Sorter les barres de verrouillage du ressort de compensationet les stocker dans le linteau.Appuyer sur le panneau pour positionner les barres de verrouillage au bon endroit(de chaque coté).Le verrouillage est toujours livrée dans cette position B=1900(3)
Pour une porte de hauteur différente,vous devez changer la positon des barres.
Retirer les barres d'arrêt des côtés droit et gauche (4).

17.

Attention: Installer un étrier de fixation sur un côté pour maintenir le panneau supérieur en sécurité ! (1)
Positionner le panneau supérieur (celui-ci est plus court de 65 mm que les autres panneaux(2).
Fixer la charnière latérale avec les vis de panneaux.
IMPORTANT! Commencer par engager les charnières et le dispositif de guidage du côté droit.
Introduire les vis en respectant l'ordre indiqué. (2)
Ainsi, les panneaux seront correctement positionnés sur les côtés (3)
Terminer la fixation des charnières,en incluant la fixation du guide corde(4-7)
Répéter l'opération sur le côté gauche.Fixer toutes les charnières du milieu de panneau(8)
Assurez- vous que les sections sont correctement positionnées.

18.

Fixer la roulette haute pré-montée à l'aide de 5 vis de panneau.(1)
Dans le cas d'une porte avec serrure voir point (2).
Deverrouiller les barres de blocage et les stocker dans le linteau dans le cas d'une opération future de maitenance.

19.

Controler les diagonales et ajuster si nécessaire les rails assurer vous que ceux –ci soit parallèle(1) Déverrouiller le loquet de serrure située sur la poignée .Ouvrir la porte totalement.Assuré vous que l'aire de débattement est libre de toute personne et de toute objet.Ajuster les rails horizontaux par rapport au tablier à l'aide des clips située sur la barre d'écartement . Fixer les équerres de renfort en percant un trou de 4,5 mm sur la barre d'écartement(2).Serrer tous les écrous sur les renforts et suspentes.(3)

20.

Fermer la porte et fixer le câble de la serrure à la poignée sans oublier la petite rondelle.
NOTE: sur la partie gauche (1), passer les arrêts de gaine et glisser le câble dans la gaine.
Vissez au panneau le câble à l'aide des clips et fixez le support de câble sur la section haute (2). Fixez le câble à la serrure. (3)
Attachez la corde blanche déverrouillage serrure (4) et ajustez la serrure par rapport à la gâche pour obtenir un jeu de 3-4 millimètres au verrou de serrure (5). Après avoir fixer la corde, déverrouiller la serrure en tirant celle-ci vers le bas. Fixer l'étrier au mur à mi-hauteur de la porte et attacher la corde à la roulette basse. (6)
Pour faciliter la manoeuvre, faire quelques noeuds sur la corde et la couper si nécessaire.
Lubrifier les charnières avec quelques gouttes d'huile ainsi que la serrure (4).
Ajuster le câble supérieur de déverrouillage à l'aide de la vis (2) de façon à obtenir la tension correcte du ressort de rappel de la serrure. Le levier doit se situer à mi-distance comme indiqué figure (6). Fixer le logo à l'extérieur (dans la deuxième section si la porte dispose d'une poignée ou dans la section basse si la porte n'en dispose pas.)
Deux petits trous pré-percés donne la position du logo.
Retirer le film protecteur sur l'adhésif avant application.

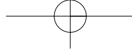
Probleme de fonctionnement
La porte est difficile à ouvrir et/ou fermer
Aligner les rails horizontaux et les courbes.
Mesurer les diagonales sur les rails horizontaux. Elles doivent être égales. Si non, repositionner les rails et vous assurer de leur parallélisme.

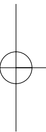
La porte descend / monte sans manoeuvre
Ajuster les ressorts de torsion afin d'augmenter / diminuer la tension.

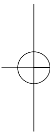
ATTENTION
Les composants suivants doivent être remplacés:
Ressorts de compensation complets droit et gauche consistent en : tambour, flasque d'attache avec son parachute, arbre, ressort et entraxe.

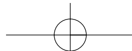
ATTENTION
La porte ne doit en aucun cas être manoeuvrée. Le non respect de ces consignes peut entraîner la sortie du câble de son logement ayant pour conséquence la chûte incontrôlée du tablier.
La porte doit être réparée par des personnes qualifiées.

FR









ALGEMEEN & INTRODUCTIE

Waar "linkerkant" en "rechterkant" genoteerd staat, wordt de deur steeds bekeken van de binnenkant van de garage naar buiten toe. Deze instructies tonen de delen (zoals slot, ...) aan de rechterkant.



Om uw veiligheid te garanderen, lees deze instructies aandachtig en zorg ervoor dat u ze volledig begrijpt, alvorens te starten met de plaatsing.

Deze instructies worden geleverd samen met een geïllustreerd plan. Bewaar ze allebei op een veilige plaats, zodat u ze nadien nog kan raadplegen indien nodig. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade of gebreken door het niet naleven van de instructies. Om veiligheidsredenen, is het niet toegelaten zonder toestemming wijzigingen aan de deur aan te brengen. Bij elke wijziging aan de deur, aan de onderdelen of bij het aanbrengen van extra gewicht, vervalt de garantie.

De plaatsing van de garagedeur vereist technische kennis en vaardigheden. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade of verwondingen opgelopen bij de plaatsing. Indien u denkt niet bekwaam genoeg te zijn om de deur correct en veilig te plaatsen, contacteer een vakman.

DEURVARIATIES

De g30 sectionaaldeur is uitgerust met één van twee verschillende plaatsen van balanceringssystemen. De stappen in deze instructies gelden voor twee systemen. Daar waar de stappen verschillend zijn voor ieder balanceringssysteem, werden symbolen aangebracht zodat u weet welke stappen u juist moet volgen voor het systeem waarmee uw deur werd uitgerust. Neem gerust de tijd om vertrouwd te geraken met deze symbolen (zie hieronder). De vereiste tussenruimtes voor de plaatsing staan tevens aangeduid.

Bij de installatie van een elektrisch bedieningssysteem, dient men steeds de instructies te raadplegen die bij dit systeem werden meegeleverd.

VEREISTE TUSSENRUIMTES VOOR IEDER BALANCERINGSSYSTEEM

Vereiste tussenruimtes	Zij-ruimte	Doorrijhoogte Manueel	Diepte* Manueel	Doorrijhoogte El-bediend	Diepte El-bediend
Trekveren (TEN)	80	150	B+700	150	B≤ 2250 = 3445 B≥ 2375 = 4450
Trekveren (met lage inbouwhoogte) (TEL)	120	100	B+750	120	B≤ 2250 = 3445 B≥ 2375 = 4450

*** Indien B = 1900 mm -> tel 100 mm bij de vermelde diepte**

OPSLAG

Voor de plaatsing, moet deze deur worden opgeslagen in een droge en beschutte plaats, waar de kans op schade en/of verlies van onderdelen kan vermeden worden.

VEILIGHEID

Het toebehoren dat geleverd werd bij deze deur is voor bevestiging in algemeen metselwerk, muren, plafonds, hout, staal en beton. Indien deze deur moet bevestigd worden aan andere materialen of als de structuur van slechte kwaliteit is, is de installateur verantwoordelijk voor het gebruik van passend toebehoren van goede kwaliteit. Dit toebehoren is gemakkelijk verkrijgbaar in de handelszaak. Het is belangrijk pluggen en schroeven met een moerplaatje te gebruiken die geschikt zijn voor het betreffende soort metselwerk, met een schroefdiameter van mini-
mum 8mm. Een optionele kit met installatieconsoles kan gebruikt worden om de muurrails te bevestigen (dit vereist een extra zijruimte van 40mm).
Wanneer een operator verschillend van Ultra of Ultra Excellent aangesloten is op de g30-deur, wordt uitsluitend de automatische versie van de bovenconsoles gebruikt om tegemoet te komen aan de EC-wetgeving.
Een kit met automatische bovenconsoles worden bijgeleverd als optie.
Belangrijke instructies en nota's worden als volgt aangeduid:



VOORZICHTIG

Deze handelingen moeten strikt worden nageleefd, zodat er geen mensen in gevaar worden gebracht



OPGEPAST!

Deze informatie moet strikt worden nageleefd om schade aan de deur te vermijden.

NL

VERPAKKING

De verpakking die wordt meegeleverd met deze deur bestaat uit recycleerbare materialen. Verwijder het verpakkingsmateriaal volgens de wetten die van toepassing zijn in uw land.

WERKRUIMTE

De deuropening en garagevloer dienen klaar te zijn voordat de deur wordt geplaatst.
Plaats de deursecties op een geschikte ondergrond (bijvoorbeeld proper karton) om schade aan het deuroppervlak te voorkomen.
Zorg ervoor dat u alle gereedschap bij de hand heeft die u nodig zal hebben voor de plaatsing van de deur, alvorens met de plaatsing te beginnen.
Zorg er tevens voor dat u genoeg licht heeft in de garage.

OPGELET
Voor een goede werking van de deur, gelieve rekening te houden met het volgende

1. Lees aandachtig al de instructies en volg ze tot het einde.
2. Belangrijk om een goede installatie te maken van de muurrails. Maak de wanden proper en kijk of ze vlak en loodrecht zijn in al de richtingen (zie punt 3-6)
3. De scharnieren moeten correct geplaatst worden voor eigen veiligheid.Opgelet de scharnieren zitten in de panelen ingewerkt met het smeergaatje zichtbaar naar boven (zie punt 17).
4. Meet de horizontale rails van hoek naar hoek . De x-maat dienen gelijk te zijn. Is dit niet het geval verplaats de rail parallel en haaks tegenover de opening totdat de maten gelijk zijn(zie punt 19).
5. Verzeker er u van dat de kabels niet getwist zijn. Zie punt 11 TEL en 14 TEN, TEL

ONDERHOUD

- **Om de 6 maand**

Controleer de toestand van de deurkabels en vervang indien beschadigd.
Controleer de toestand van de bevestigingen aan de muur, het plafond, de vloer. Opnieuw vastmaken indien nodig
Om het uitzicht van de deur te behouden
Maak de secties schoon met een zachte spons en normale autoshampoo. Grondig naspoelen met zuiver koud water. Gebruik in geen geval bijtende producten, oplosmiddelen of materialen die krassen kunnen maken op de deur.

- **Om de 12 maand**

Maak de rubberen dichtingen schoon, en smeer de top en bodemrubber lichtjes in met Vaseline of een gelijkaardig product.
Smeer de scharnieren en plastic delen met een gewone smeerolie.

RESERVEONDERDELEN

Voor uw eigen veiligheid, dient u ervoor te zorgen dat u enkel onderdelen van de fabrikant gebruikt. Zoniet brengt u zichzelf in gevaar en vervalt de garantie. Voor reserveonderdelen en/of herstellingen, contacteert u best eerst de installateur van deze deur. Indien onderdelen vervangen dienen te worden, verwijs naar het nummer op de identificatiesticker die u terugvindt in het bovenste gedeelte van de rechter muurrail.

MANUELE BEDIENING VAN DE DEUR

Om de deur van binnenuit te openen, trek aan het touw verbonden aan het slot zodat het slot ontgrendeld wordt. Trek vervolgens aan het tweede touw (verbonden aan de onderzijde van de deur) en til de deur op. De deur kan van binnenuit vergrendeld worden door de slotpen te verplaatsen (zie ook installatie-instructie pg. 20,).
Wanneer de slotpen in gesloten positie staat kan de deur niet geopend worden van buitenuit zonder eerst het slot te ontgrendelen door middel van de sleutel.
Om de deur van buitenuit te openen trek aan het handvat en gebruik dit vervolgens om de deur op te tillen.
Om de deur te sluiten van binnenuit trek je eerst aan het touw verbonden aan de onderzijde van de deur en vervolgens aan het tweede touw tot de deur in het slot valt; Van buitenuit trek je eveneens aan het onderste touw tot het handvat bereikbaar is en gebruik je vervolgens het handvat om de deur volledig te sluiten.

1.

CONTROLEER DE DEUROPENING
Controleer de afmetingen A (breedte) en B (hoogte) om te zien of u de gepaste deurmaat heeft voor de opening.

CONTROLEER DE VLOERHOOGTE
Gebruik de meetbalk en luchtbelwaterpas om zeker te zijn dat de muurrails loodrecht en verticaal staan ten opzichte van de vloer, en dat de deur mooi centraal zal komen te staan in de opening. De meetbalk werd meegeleverd op de breedte vereist tussen de rails.

2.

Monteer de muurrails op de gebogen segmenten aan de linker- en rechterkant. Doe dit best op de vloer van de garage. (1-3) Monteer de 3 bouten en moeren in volgorde (zie 2-3)

3.

BELANGRIJK: de correcte positie, het niveau en de loodrechte van de rails zijn essentieel voor een geode werking van de deur.
Klem de rechtermuurrail vast aan de opening (1). Zorg ervoor dat de rails op de correcte hoogte hangt ten opzichte van de vloer. Gebruik de meetbalk om de juiste positie van de rechterrail te bepalen ten opzichte van de linkerkant, zodat de deur mooi centraal komt in de opening. (2)
Gebruik een waterpas zodat de rail zeker loodrecht staat. (3)
Boor en bevestig de rail met de schroeven van 50 mm en de moerplaatjes in het midden van het gaatje.
Gebruik slechts 1 schroef onderaan en 1 schroef midden in de muurrail, zodat later nog aanpassingen kunnen gebeuren. (4)

Boor: Hout = Ø 3,0 mm, geen pluggen nodig
Staal = Ø 5,5 mm, geen pluggen nodig
Beton,
baksteen = Ø 10,0 mm, gebruik de blauwe pluggen

Voer de pluggen in volgens de tekening, om te voorkomen dat barsten in de muur komen. (5)
U kan de muurrails eveneens bevestigen door middel van zijconsoles (optioneel) voor achter en in de dagopening (dit vereist wel extra 40 mm zijruimte), zodat de muurrail in elke richting versteld kan worden. De muurrail is voorzien van voorgeboorde gaten voor de consoles.

4.

Klem de linkerrail vast aan de muuropening.(1)
Gebruik de meetbalk onderaan om de linkerrail in de juiste positie te plaatsen ten opzichte van de rechterrail. (2)
Boor door het onderste gat en bevestig een schroef van 50mm en moerplaatje in het midden van het gaatje.(3)

5.

Verplaats de meetbalk naar de bovenkant van de muurrail, zoals aangeduid, en haak deze in de gleuf van de linker - en rechterrail. Zo verkrijgt men de correcte afstand tussen de bovenste muurrails. (1)
Boor en bevestig de linkerrail met 1 50mm schroef in het midden van het gaatje (zoals voorheen gedaan bij de rechterrail) (2)
Verwijder de meetbalk.

6.

Bevestig de bovenste rubberen dichting aan het linteelprofiel (1)
Klik de middenclip op zijn plaats, ongeveer 100-150mm uit het midden verwijderd. (2)
Plaats een eindconsole aan ieder uiteinde van het linteel (3)
Haak de linteelbalk vast in de muurrails, maak hiervoor gebruik van het gaatje aan de bovenkant van de eindconsole.(4)

7.

Start met het monteren van de plafondrails m.b.v. 2 bouten en kraagmoeren (1)
Klik de dichting op het hoekprofiel en bevestig dit met 4 bouten en kraagmoeren. (2)
Monteer de 20mm schroeven op het einde van de plafondrails , elk voorzien van 2 moeren (3)
Indien een slot voorzien is , bevestig de slotvanger aan het rechtse frontstuk van de plafondrail met behulp van 2x bouten (van binnenuit de rail) en 2x kraagmoeren (4).
Plaats het hoekijzerde tussen plafondrails links en rechts op de vloer in een hoek van 90º (5) . Op deze manier weet u ongeveer waar het L-profiel moet vastgemaakt worden aan het plafond.
Bevestig de plafondprofielen ongeveer 200 mm aan de binnenkant van de plafondrail met 2 schroeven van 50 mm. (6)
Schroef de L-profielhanger vast ongeveer aan het einde van de plafondrail door middel van een bolkopschroef M-8 en kraagmoer. (7)
Bevestig de twee meetbalkclips aan de L-profielhanger, ongeveer op deurhoogte (één voor iedere rail), met bolkopschroeven M-8 en kraagmoeren. (8)

8.

Bevestig de clips aan beide ‘L’-vormige plafondhangers en aan de meetbalk met bolkopschroeven M-8 en kraagmoeren, zonder de moeren aan te zetten (1).
(In dit stadium is het niet nodig dat de meetbalk op zijn juiste eindpositie vast gezet wordt. Dit gebeurt later.) Haak de plafondrails vast aan de muurrails (2) Haak de plafondrail vast aan de meetbalk en bevestig met een kraagmoer (3) Bevestig beide uiteinden van het linteel met de muurrails (4). Bij TREKVEREN LAAG , bevestig de hoek afdekplaat door deze op de rail te schuiven (5), bevestig met railschroef (6) van buitenaf en kraagmoer

NL

Bij TREKVEREN normaal systeem bevestig de railschroeven in het bovenste gat van buitenaf (6) Gebruik kraagmoeren (5). (Moeren nog niet vastzetten (4-6) Dit om de bocht makkellijk te kunnen monteren.) Beëindig de bevestiging van de muurrails met de schroeven van 50 mm en de moerplaatjes in het midden van het sleufgaatje. (7) Bevestig de centerclip (8) met 2 schroeven van 50mm en moerplaatjes.

9.

Controleer of de plafondrais waterpas hangen (1) , en dit door het aanpassen van de meetbalk (2) Bevestig de bochten (links en rechts zijn gelijk) Start de bevestiging en regeling van de bocht met de plafondrail (3) daarna met het monteren van de dichting op de muurrail (4) Gebruik de speciaal afgeronde platkop bouten M-6 en kraagmoeren. Schroef de linteel en de plafondrail schroeven vast (5-6) Bevestig nu de plafondrail aan de muur met 50mm schroeven links en rechts.(7)

10.

Bevestig clips aan beide plafondrails om de meetbalk vast te maken door middel van paneelschroeven (1).
Verwijder aan beide kanten van de meetbalk de overschotten van de hangijzerdragers die onder de meetbalk uitsteken en vijl de scherpe kanten (hoeken) af van alle hangers (2)
Clip de zijdichting op de muurrail. Begin onderaan.(3)

11. TEN

Neem de veerkoker en plaats zoals op de tekening, bovenop de horizontale rail (1). (OPGELET: De veerkokers zijn specifiek voorzien voor linkse en rechtse montage.)
Trek de deukabel door het rechthoekige gat in het gebogen segment (2).
VOORZICHTIG: Wees voorzichtig dat de veerkoker niet naar beneden valt uit de plafondrails.
Positioneer de veerkoker op de plafondrails met het katrolwiel in het deurkabelgat van de bocht. Gebruik schroeven van 3x10mm om de veerkoker te bevestigen aan iedere rail (3).
Plaats de kabelbeugel in de bocht en leg de kabels over de haak (4)
Herhaal dit voor de andere zijde.

11. TEL

Assembleer de eindstukken op de veerkokers (links en rechts versie) (1) ;
Plaats de schroeven in de veerkokers en laat 5mm spatie (2).
Schuif de voorste eindstukken op de veerkoker en laat + /- 1800 mm tussen vanaf de meetbalk. (3)
Schuif de veerkoker langs de zijkant van de plafondrails, het omleidwiel naar binnen gericht (4) Haak het voorste gedeelte vast (5mm spatie) en schroef vast (5).
Boor 6.5mm gaten in de plafondrails om de voorste eindstukken vast te maken. Dit met twee railschroeven en moeren (6). Schroef de 5mm spatie schroef vast (7).
Bevestig het eindstuk met 2 railschroeven en moeren (8).
Verleng de deurkabels (8). Installeer het omleidwiel (10, 11)
OPGEPAST: Vergewis er u van dat de kabels niet getwist zijn. Positioneer de kabelbeugel in de bocht en leg er de kabels over de haak (12).

12.

De onderste dichting is voorzien van een ingebouwde ventilatie. De ventilatie kan afgesloten worden door de rubberen dichting en het geperforeerde plastic profiel van elkaar te scheiden. Het volstaat het rubberen gedeelte 180° te draaien van de originele positie en de dichting opnieuw de monteren. (1,3)
NOTA: Als de deur besteld werd zonder handvat, neem de eerste middensectie. Dit om er zeker van te zijn dat de sectie, voorzien van 2 voorgeboorde gaten voor het logo, op de juiste plaats zit. Als de deur wel een handvat heeft, zal het logo op de eerste middensectie komen (dwz het tweede paneel). Als de deur geen handvat heeft, komt het logo op de onderste sectie.
De secties zijn verpakt in deze volgorde: onderste sectie, eerste middensectie, tweede middensectie, enz, en bovenste sectie (65 mm korter dan de andere secties).
Breng de rubberen dichting aan op de onderste sectie, zoals aangeduid (2,4)
Bevestig de onderste rubberen dichting in het midden van het paneel door middel van 2 schroeven (5).

13.

Monteer de middelste loopwieltjes zoals aangeduid. Smeer het scharnier via opening (1)
Plaats twee steunbalken, van ongeveer 350mm hoog op de vloer waarop u de onderste sectie gaat plaatsen. (2)
Plaats de onderste sectie op de steunbalken en de muurrails. (3)
Plaats de middelste loopwieltjes aan de linker- en rechterkant (zo blijft de onderste sectie in de juiste positie). (4)
OPGELET: Zorg ervoor dat de kabels tijdens de Trekveren balancering niet verdraaid geraken achter de loopwieltjes.

14.

Plaats de kabelgeleider in de onderkant van de eindkap aan de linker- en rechterkant van de bodemsectie (1)
Plaats de veer op de as en smeer de as (2).
OPGELET: Verdraai of kruis de deurkabels niet voordat u ze plaatst over de wielas.
Schuif de onderste console over de wielas. (3)
Zorg ervoor dat de deurkabels correct lopen achter de kabelgeleider en de middelste wielas, nadat u de loopwieltjes in de muurrail hebt bevestigd.
OPGELET: Gebruik het bovenste gat (4), voor het vastmaken van de console aan de sectie. Indien u het verkeerde gat gebruikt kan de kabelgeleider beschadigd worden.

Monteer de console op de sectie met 5 schroeven.
Herhaal voor de linkerkant.

15.

Hef het paneel op en neem de twee steunbalken weg. Laat het paneel voorzichtig naar beneden zakken. (1)
Controleer of de kabels correct in de kabelgeleiders geplaatst zijn, ter hoogte van de onderste wielhouders en achter de middelste wielas. (2)
Controleer of de sectie centraal hangt tussen de rails.
Hang de eerste middensectie op zijn plaats (met het gat voor het handvat). (3) Indien de deur geen handvat heeft, gebruik de onderste sectie (de eerste sectie in het pakket).
Plaats de middelste loopwielen links en rechts. (4)
Breng het handvat aan op de buitenkant (als de deur een cilinder heeft, moet deze geïnstalleerd worden in het handvat, zie aparte instructies in de verpakking) en het hendeldeksel op de binnenkant.
Plaats de schroeven aan de binnenkant. Zorg ervoor dat de vergrendelingsknop op de achterkant van het mechanisme op "open" staat. (5)

16.

Plaats de tweede middensectie. Plaats de middelste loopwielen aan de linker- en rechterkant.
Plaats de overige middensecties (het aantal secties hangt af van de hoogte van de deur) (1), maar wacht met het plaatsen van de topsectie (de topsectie is 65 mm korter dan de andere secties).
Maak de deurkabels van de tijdelijke kabelhaak in de bocht voorzichtig los met een schroevendraaier (2), verwijder ze en berg ze op (voor later gebruik) in het linteelprofiel.
Duw de deur naar beneden om de vergrendelingsstaaf los te maken (aan elke kant)
De veervergrendeling is altijd voorzien ter hoogte van het achterste gat. Als de deurhoogte (B) = 1900 zal deze in positie blijven. (3) Voor andere deurhoogtes moet deze verplaatst worden naar de aangegeven positie.Duw de deursecties naar beneden om beide vergrendelingsstaven in de juiste positie te plaatsen (4)

17.

VOORZICHTIG: Plaats een klem aan één kant om de topsectie te ondersteunen. (1)
Monteer de topsectie (het bovenste sectie is 65 mm korter dan de andere secties). (2)
OPGELET: Plaats alle scharnieren en de touwgeleider (touwgeleiders enkel op bovenste scharnieren) aan de rechterkant.
NOTA: Plaats het scharnier met het smeergat naar boven.(anders hangt het scharnier onderste boven)
Controleer of de secties zeker correct zijdelings geplaatst zijn. (3)
Voltooi de plaatsing van de zijscharnieren en de touwgeleider. (4-7)
Herhaal aan de linkerkant, maar zonder touwgeleider.
Bevestig alle middenscharnieren. (8)

18.

Bevestig het bovenste loopwiel met 5 paneelschroeven. (1)
Indien besteld met slot zie (2) .
Verwijder de veerstangen links en rechts (3)
Berg ze op (voor later gebruik) in het linteelprofiel.

19.

Aanpassingen
Meet van hoek naar hoek. De meetwaarden dienen gelijk te zijn, indien niet regel de rails bij zodat ze parallel van elkaar en haaks op de opening staan (1).
Plaats de vergrendelingsknop aan de binnenkant van het handvat op open.
Open de deur volledig. Hou rekening met de ruimte die nodig is om de deur te openen en te sluiten, en zorg ervoor dat er geen mensen of voorwerpen in de weg staan.
Pas de rails aan de secties aan om dezelfde afstand te bekomen tussen de deur en de plafondrail, zowel aan linkse als rechtse zijde. Maak de clips van de meetbalk los en verplaats de meetbalk zijdelings indien aanpassing nodig is.
Meet de horizontale rails van hoek naar hoek , deze maat moet gelijk zijn . Is dit niet het geval , verplaats de rails parallel en haaks tegenover de opening. (2)
Bevestig de beschermclip op beide hangers door 4.5mm gaten te boren in de meetbalk en met railschroeven te verbinden. (3)
Draai alle schroeven en moeren aan de plafondhangers vast.

20.

Sluit de deur en bevestig de slotkabel met het moerplaatje aan de buitenkant van het handvat
NOTA: aan de linkerkant van het slot (1), Bevestig de eindkap op de kabelhuls en schuif de kabel door de huls. Bevestig hem op de deursectie met 6-9 clips (5) en schroef de clips in de eindstijlen. Bevestig de regelconsoles en stelschroeven aan de bovenste sectieverbinding (2) en bevestig de kabel aan het slot. (3)
Bind het wit ontgrendelingetouw aan het slot (4) en stel de vergrendeling af zodat je een afstand van 3-4 mm hebt tussen de slotpin en de slotvanger (5). Trek het bovenste ontgrendelingstouw door de touwgeleiders en bind de zwarte knop aan het touw. Bevestig het onderste touw (om deur te sluiten) aan de hoekconsole en maak de touwgeleider aan de muur vast op ongeveer een halve openingshoogte. (6)
Om een betere grip te krijgen op het touw, maak knopen in het touw vanaf de touwconsole tot beneden. Snij het touw op de juiste lengte indien nodig.
Doe een beetje olie aan alle middenscharnieren en de slotvanger.
Stel de slotkabel af met de afstelschroef (2) om de juiste spanning te krijgen op de slotveer zodat de slotpen juist in het midden komt van de slotvanger x-x afstand (7)
Regel de stop schroef af(8) zo dicht mogelijk tegen de slotvanger.

NL

Bevestig het logo aan de buitenkant (aan sectie 2 als de deur een handvat heeft of aan de onderste sectie als de deur geen hanvat heeft)
Twee kleine voorgeboorde gaten geven de positie aan. Voordat u het logo op de sectie drukt, verwijder eerst het beschermlaagje op de achterkant.

STORINGEN OPLOSSEN

De deur gaat moeilijk open of dicht.
Controleer of rails en bochten recht gemonteerd zijn. Contoleer diagonale afstand tussen de hoeken van de plafondrails. Deze maten zouden gelijk moeten zijn. Indien niet, stel de rais bij zodat ze parrallel en recht op de opening staan.